

# DamSurge Valve

FLOOD IRRIGATION

## Manual Del Operador



MONTAJE DEL SISTEMA.....	PAGE 2
PEL CONTROLADOR SURGESMART.....	PAGE 3
PROGRAMACION NIVEL BASICO .....	PAGE 6
PROGRAMACION NIVEL PROFESIONAL.....	PAGE 8
PROGRAMACION NIVEL PRO-ELITE .....	PAGE 11
GARANTIA.....	PAGE 13

## El Controlador SurgeSmart

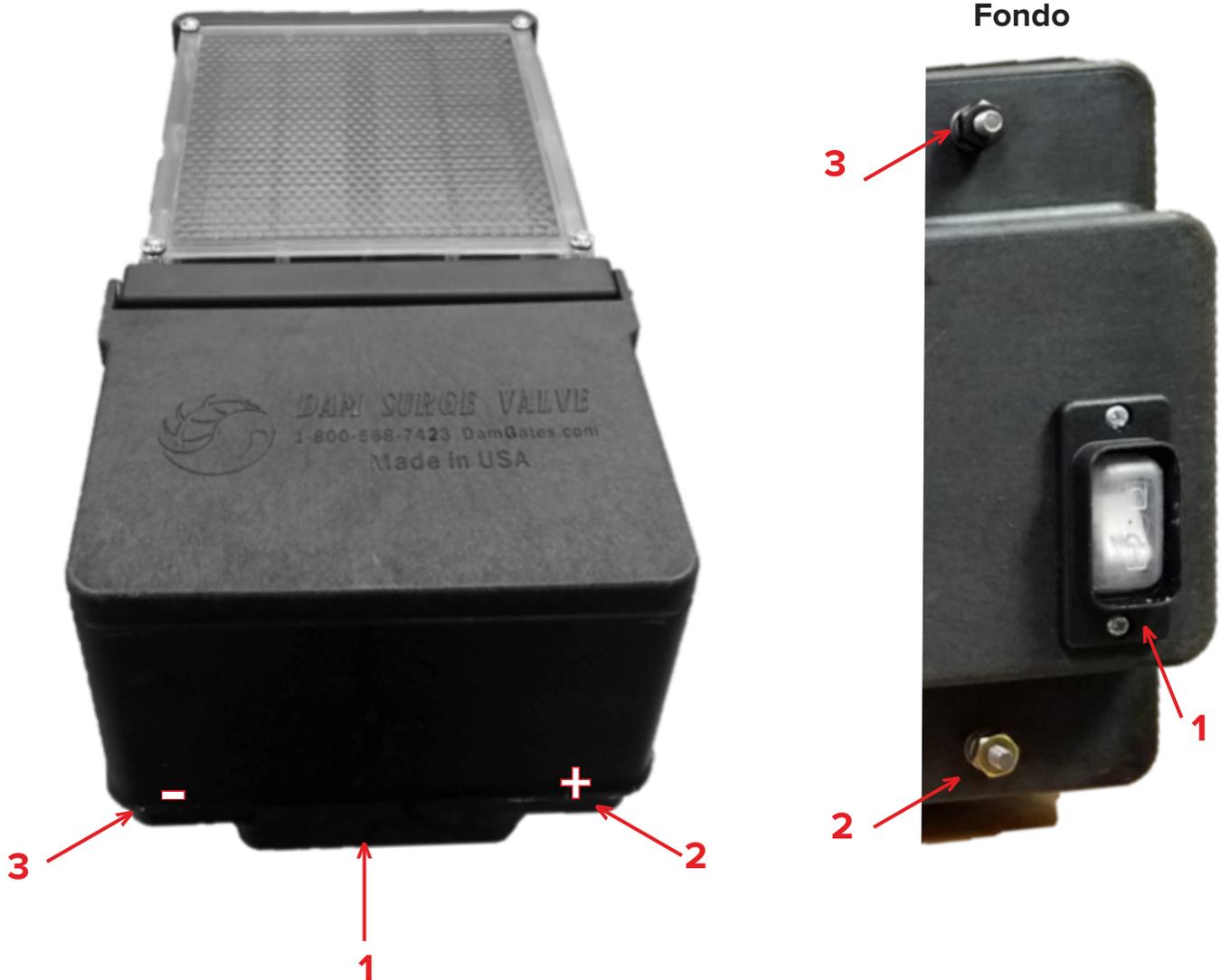
El Controlador SurgeSmart puede ser montado usando la ferretería provista. Su unidad incluirá (4) 1/4"-20 X 3/4" tornillos.

El interruptor Encendido/Apagado (1) está localizado en la parte inferior de la unidad, directamente debajo de la pantalla táctil. Para poder conservar la batería cargada cuando la unidad no está en uso, el interruptor debe moverse a la posición "Apagado".

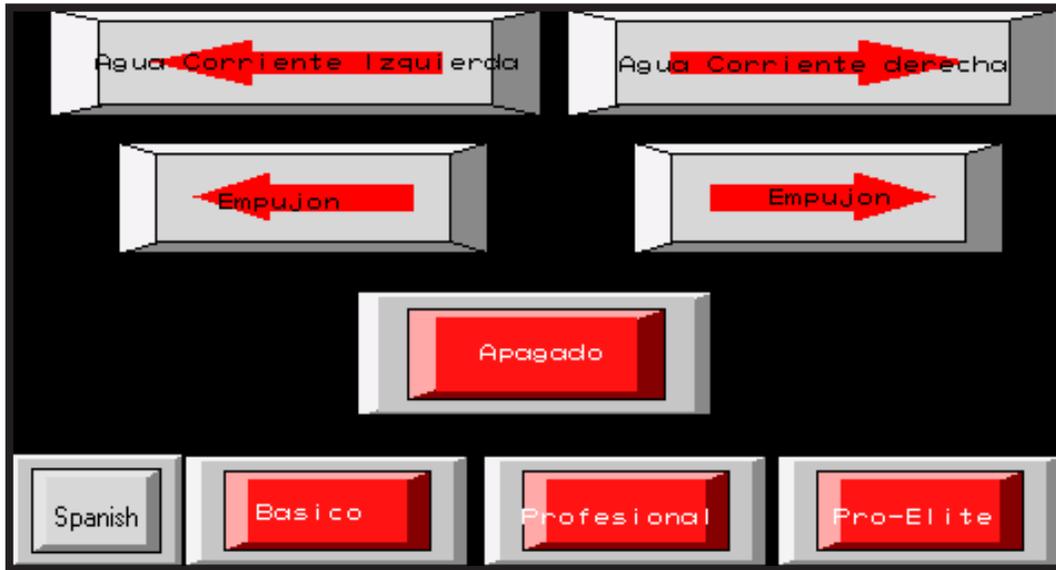
Esta unidad incluye una batería de litio recargable y un panel solar. La unidad debe estar expuesta directamente a la luz solar para que el panel solar recargue la batería. Esta unidad también está equipada con puertos externos de carga. Los puertos externos de carga están localizados en la parte inferior de la unidad a cada lado del interruptor Encendido/Apagado. El poste de carga positiva (2) está marcado por una tuerca de color dorado y el poste de carga negativa (3) está marcado por una tuerca de color negro. Si es necesario la unidad puede ser cargada usando un cargador de baterías pequeño.

Superior

Fondo



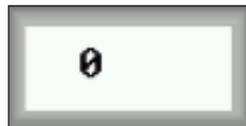
# PROGRAMANDO SU SISTEMA



En la pantalla del Menú principal usted puede ver la condición de los programas que están funcionando en ese momento.



En la parte superior de la pantalla hay 2 flechas para indicar en que dirección está fluyendo el agua en ese momento. Si el agua está fluyendo hacia la derecha, la flecha superior derecha "Dirección del Flujo" verde. Si el agua está fluyendo hacia la izquierda la flecha superior izquierda "Dirección del Flujo" estará verde.



En medio de las flechas de "Dirección de Flujo" en la parte superior de la pantalla hay un casillero con un número. Este mostrará cuantos ciclos restan en el programa.



Los casilleros de números a la izquierda del botón "Presione para Empezar" muestran cuantas horas y minutos quedan restantes para el ciclo que está efectuándose.



El botón “Presione para Empezar” activa los programas y/o tiempos introducidos dentro de las configuraciones “Básico”, “Profesional”, o “Pro Elite”



Las flechas de “Cambio a la Izquierda” y “Cambio a la Derecha” son usadas para cambiar manualmente la dirección de la mariposa de izquierda a derecha.



Para cambiar la configuración del lenguaje de Inglés a Español, simplemente mantenga presionado el botón en la esquina inferior izquierda hasta que el menú cambie al lenguaje deseado.



En la parte inferior de la pantalla hay 3 opciones de programación, “Básico”, “Profesional” y “Pro Elite”. Seleccione el programa deseado e ingrese sus preferencias basadas en los parámetros del programa seleccionado.

### Estado Dormido

La pantalla táctil se pondrá en estado dormido si permanece inactiva por 1 minuto. Toque la pantalla o cierre y luego abra la cubierta para despertar la pantalla.

Cuando la cubierta está cerrada la pantalla automáticamente se pondrá en estado dormido.

Cuando la cubierta está abierta la pantalla se prenderá si el interruptor en la parte inferior del controlador está en “Encendido”

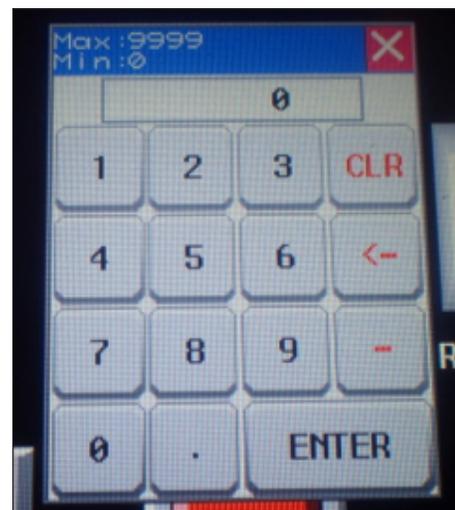
## OPCIONES DE LOS 3 NIVELES DE PROGRAMACIÓN



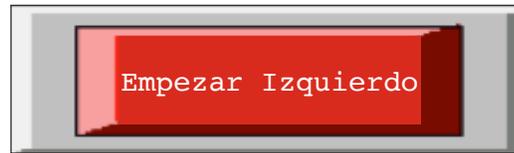
## PÁGINA DE NIVEL BÁSICO



El nivel Básico le permite seleccionar el lado derecho e izquierdo de su campo y manualmente introducir la cantidad de tiempo que usted desee para regar cada lado. Ingrese el número de minutos que desee en los casilleros de “Flujo Izquierdo” y “Flujo Derecho”



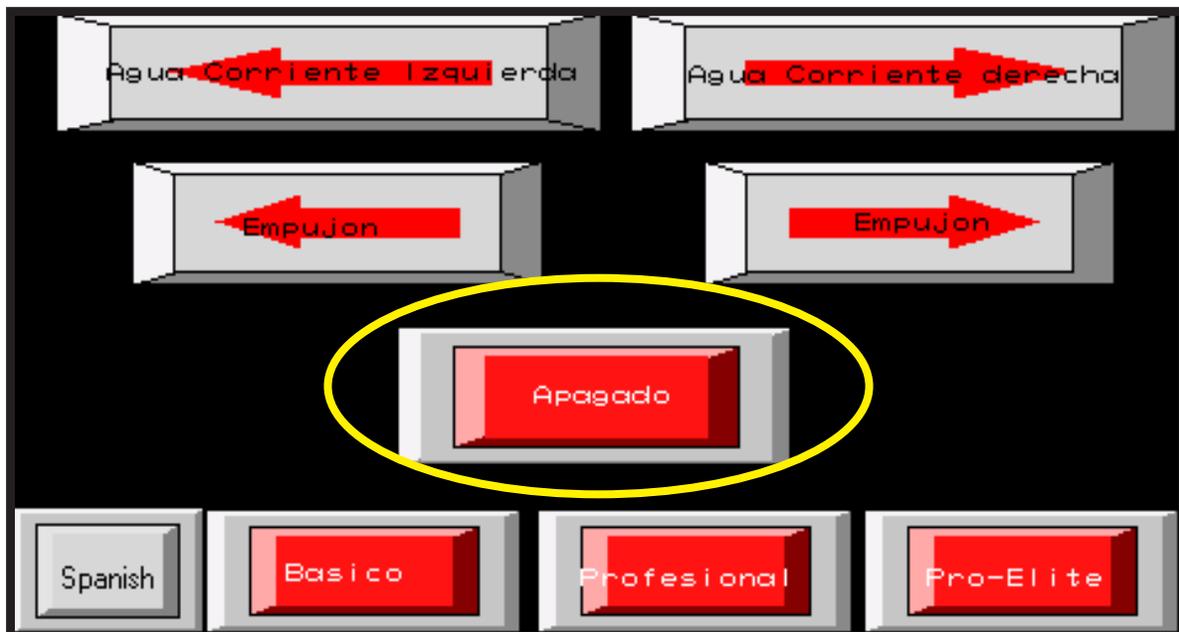
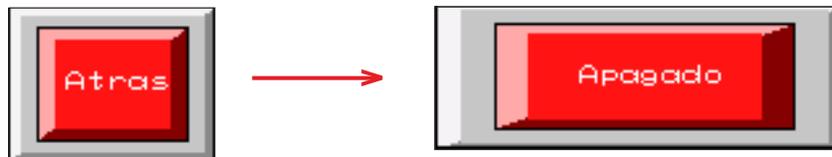
El sistema automáticamente programará empezar con el Flujo Derecho. Si usted desea empezar con el Flujo Izquierdo seleccione el botón “Flujo Izquierdo” en la parte inferior izquierda de la pantalla.



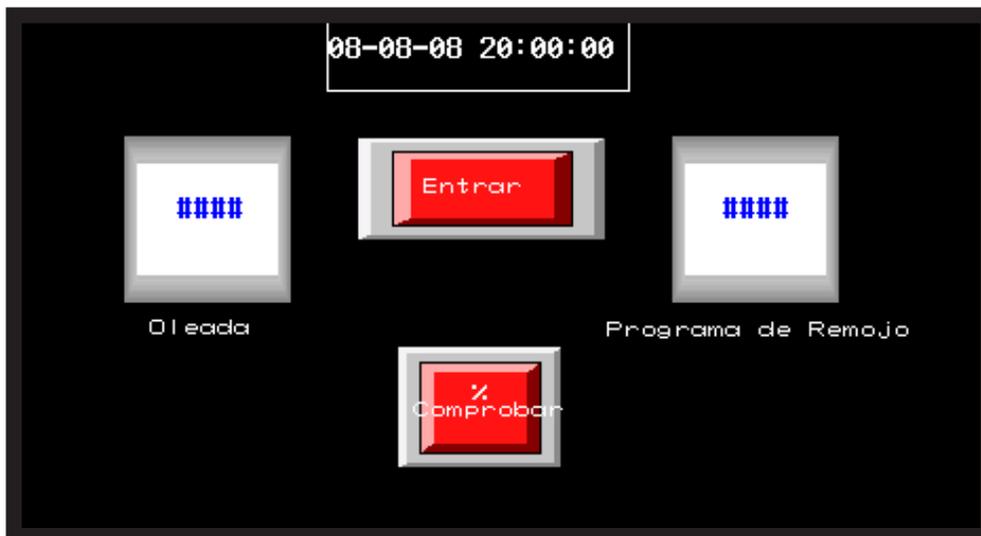
Seleccione el botón rojo de “Ingresar” entre los dos casilleros de una vez que haya ingresado el tiempo para cada lado.



Cuando termine de establecer su configuración preferida, oprima en botón “Regresar” para retornar al menú principal entonces oprima el botón “Presione para Empezar”.

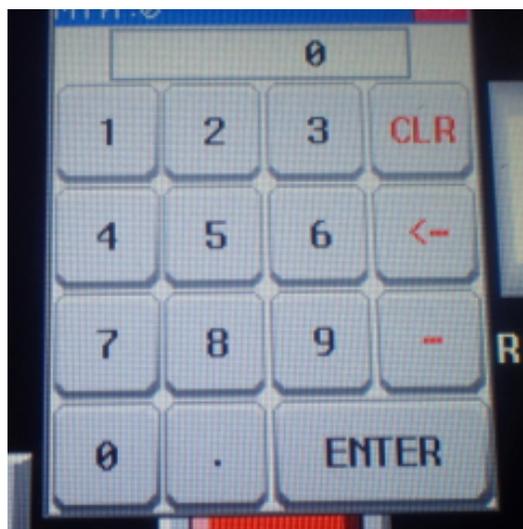
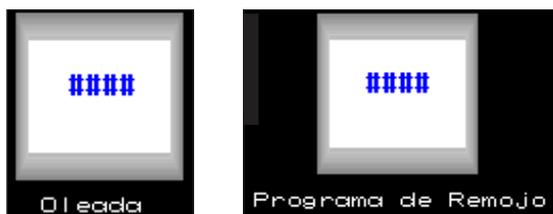


**PÁGINA DE NIVEL PROFESIONAL**



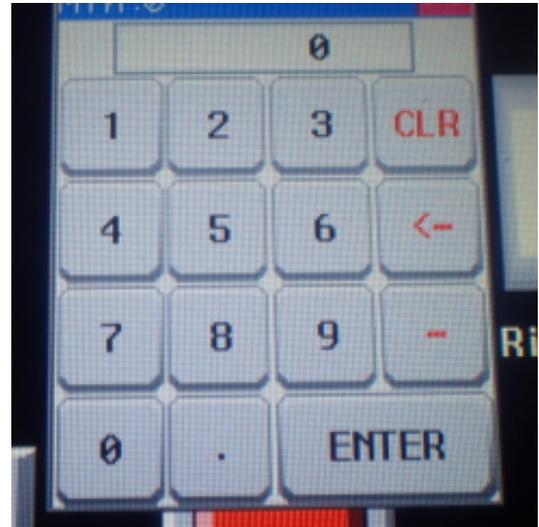
El nivel Profesional le permite seleccionar programas individuales de Flujo Fuerte o Remojo basados en los requerimientos específicos del terreno.

Ingrese el número de programa deseado de acuerdo a las tablas de la página siguiente dentro de los casilleros de “Flujo Fuerte” y “Remojo”.



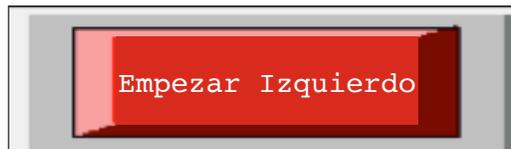
Usted también puede ingresar porcentajes para el flujo izquierdo y derecho. La configuración automática es de 50% izquierdo y 50% derecho. Cuando usted ingresa un porcentaje en el casillero “Porcentaje Derecho”, el sistema automáticamente calculará el porcentaje restante para el casillero de “Porcentaje Izquierdo”. Esta opción es para campos que tienen diferentes tamaños a cada lado de la válvula.

**PÁGINA DE NIVEL PROFESIONAL**



El sistema automáticamente calculará y ajustará los tiempos para cada lado basado en los programas seleccionados de Flujo Fuerte y Remojo y los porcentajes ingresados de flujo derecho e izquierdo.

Los programas empezarán por si solos en el lado derecho. Si usted desea empezar en el lado izquierdo, seleccione el botón “Empezar Izquierdo” en la esquina inferior izquierda de la pantalla.



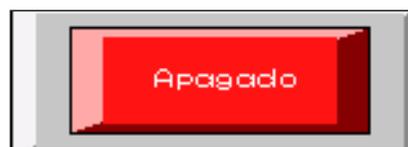
Una vez que usted haya ingresado sus preferencias presione el botón “Ingresar” en el centro de la pantalla.



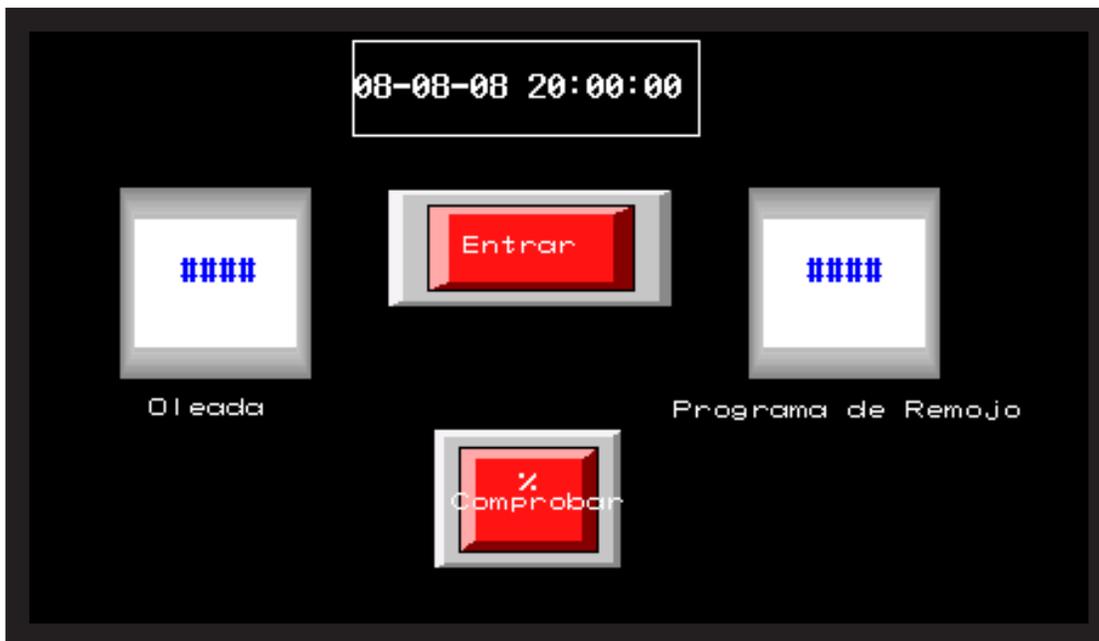
Luego presione el botón “Regresar” en la parte inferior de la pantalla.



Cuando haya regresado al menú principal, seleccione el botón “Presione para Empezar”.



**PÁGINA DE NIVEL PROFESIONAL**

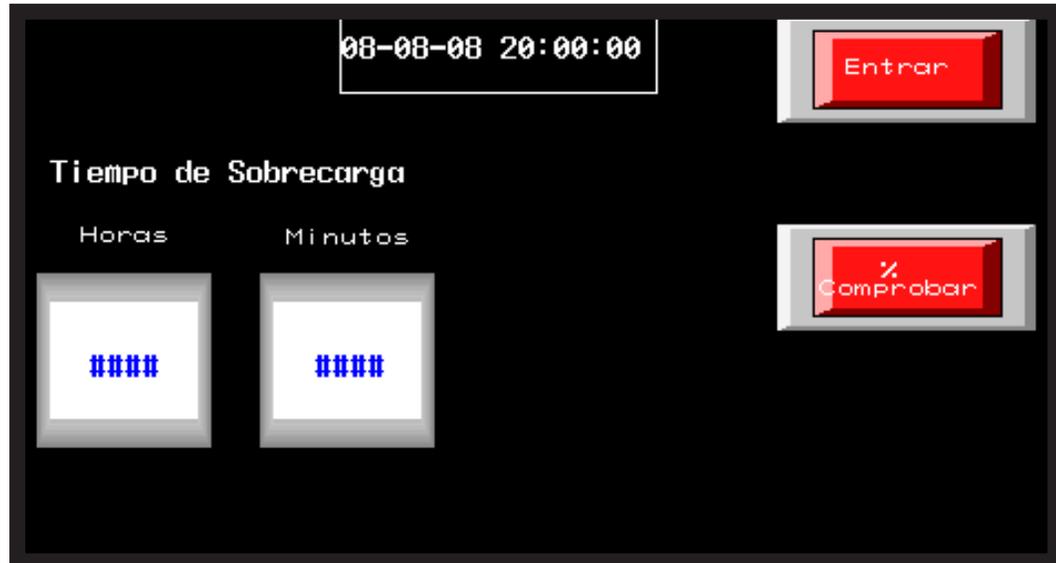


Las siguientes tablas muestran los tiempos para cada programa. Los tiempos listados están en horas y minutos (hh:mm, 1:18 = 1hr and 18min). Los números de los programas a ser ingresados en los casilleros de “Programa de Flujo Fuerte” y “Programa de Remojo” están resaltados en amarillo.

<b>PROGRAMA PROFESIONAL DE FLUJO FUERTE CONFIGURACIONES Y TIEMPOS (HORAS: MINUTOS)</b>															
CICLOS	PROGRAMA # 1-15														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	0:18	0:24	0:29	0:37	0:43	0:49	0:58	0:43	0:50	1:05	1:16	1:27	1:41	2:09	2:31
2	0:18	0:24	0:29	0:37	0:43	0:49	0:58	0:43	0:50	1:05	1:16	1:27	1:41	2:09	2:31
3	0:24	0:32	0:38	0:50	0:58	1:06	1:17	1:02	1:12	1:33	1:48	2:04	2:24	3:04	3:36
4	0:24	0:32	0:38	0:50	0:58	1:06	1:17	1:02	1:12	1:33	1:48	2:04	2:24	3:04	3:36
5	0:33	0:44	0:53	1:08	1:19	1:30	1:45	1:27	1:41	2:10	2:31	2:54	3:22	4:18	5:02
6	0:33	0:44	0:53	1:08	1:19	1:30	1:45	1:27	1:41	2:10	2:31	2:54	3:22	4:18	5:02
7	-	-	-	-	-	-	-	1:58	2:17	2:57	3:25	3:55	4:33	5:59	6:51
8	-	-	-	-	-	-	-	1:58	2:17	2:57	3:25	3:55	4:33	5:59	6:51
TIEMPO TOTAL A COMPLETAR	2:30	3:20	4:00	5:10	6:00	6:50	8:00	10:20	12:00	15:30	18:00	20:40	24:00	30:40	36:00

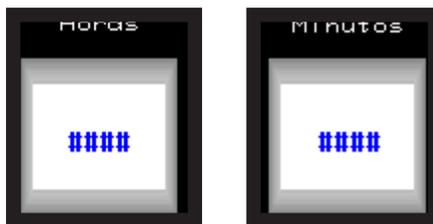
<b>PROGRAMA EMPAPAR CONFIGURACIONES Y TIEMPOS (HORAS: MINUTOS)</b>															
TIEMPO	PROGRAMA # 1-15														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
TIEMPO	0:15	0:20	0:20	0:20	0:30	0:30	0:40	0:45	1:00	1:00	1:30	1:30	2:00	2:00	3:00

**PÁGINA DE PROGRAMACIÓN PRO-ELITE**

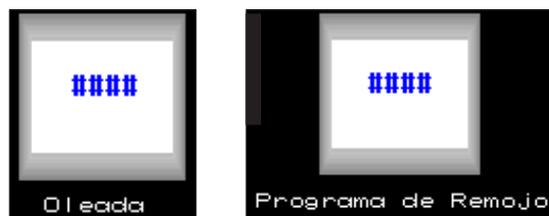


El nivel Pro Elite le permite introducir a la computadora información de diseño desde su Planeador de Tuberías o PHAUCET plan de diseño.

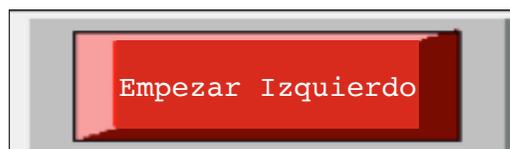
Simplemente ingrese su tiempo deseado dentro de los casilleros con los nombres “Horas” y “Minutos”.



Usted también puede ingresar porcentajes para el flujo izquierdo y derecho. La configuración automática es de 50% izquierdo y 50% derecho. Cuando usted ingresa un porcentaje en el casillero “Porcentaje Derecho”, el sistema automáticamente calculará el porcentaje restante para el casillero de “Porcentaje Izquierdo”. Esta opción es para campos que tienen diferentes tamaños a cada lado de la válvula.



Los programas empezarán por si solos en el lado derecho. Si usted desea empezar en el lado izquierdo, seleccione el botón “Empezar Izquierdo” en la esquina inferior izquierda de la pantalla.



# PROGRAMANDO SU SISTEMA



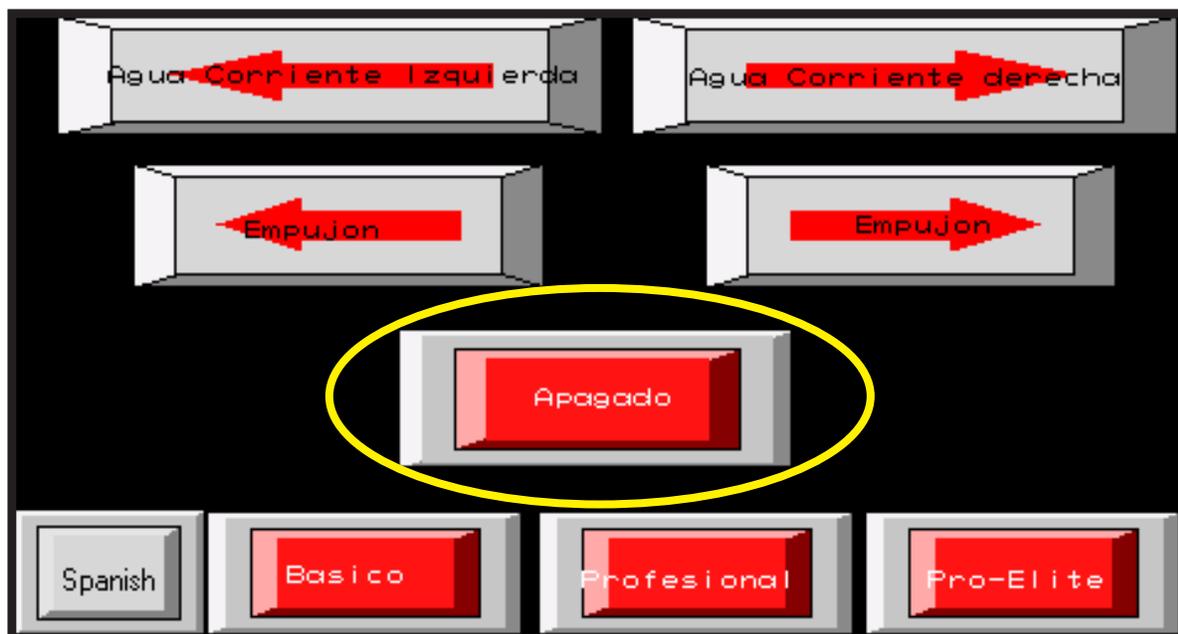
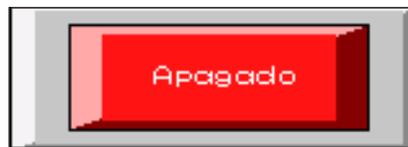
Una vez que usted haya ingresado sus preferencias presione el botón “Ingresar” en el centro de la pantalla



Luego presione el botón “Regresar” en la parte inferior de la pantalla.



Cuando haya regresado al menú principal, seleccione el botón “Presione para Empezar”.



Gracias por comprar la Válvula DamSurge de Triad Fastener L.P.

**Garantía Limitada; Restricciones; Reparación; Límite de Responsabilidades Efectivas en 2018  
para todos los productos Triad incluyendo: DamGates, Triad Ball Valves, DamSurge Valves**

(A) Garantía limitada.

Triad Fastener, L.P. (de aquí en adelante será mencionado como La Compañía) garantiza que en el momento de embarque, el producto fabricado estará libre de defectos en su material y elaboración en condiciones normales de uso y servicio. La garantía de La Compañía está condicionada sobre un producto que haya sido propiamente instalado, mantenido y operado dentro de las capacidades del producto bajo condiciones apropiadas de operación. El producto, accesorios, otras partes y componentes no manufacturados por La Compañía son garantizados solamente hasta el punto de la garantía original de la fabricación de La Compañía, en ningún caso la garantía de ese otro fabricante creará una obligación de garantía más extensa de La Compañía para con el Comprador, entonces nuestra garantía solo cubre el producto fabricado por nuestra Compañía.

(B) Restricciones de Garantía

**(I) EL APARTADO ANTERIOR ESTÁ EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, ORALES, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA QUE SE EXTIENDA MÁS ALLÁ DE LA DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO. NO HAY NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESADA QUE LAS QUE CONTENIDAS EN ESTA SECCIÓN Y HASTA EL GRADO PERMITIDO POR LA LEY. NO HAY NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIDAD O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. LAS DISPOSICIONES DE ESTA SECCIÓN, ASÍ COMO DURACIÓN, AJUSTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD DEBERÁN SER LAS MISMAS PARA AMBAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS (SI EXISTIERAN) Y PARA LAS EXPLÍCITAS.**

(II) La garantía de La Compañía es exclusivamente como lo especificado en (A) arriba y no se aplica o se extiende, por ejemplo, en artículos fungibles, desgaste normal, unidades alteradas, unidades reparadas por personas ajenas a las autorizadas por La Compañía, materiales no fabricados por La Compañía, dañadas por causa de accidentes, los componentes, abuso o uso indebido.

(C) Garantía Limitada de reparación por rotura.

La Compañía deberá reparar o reemplazar L.A.B. punto de embarque, cualquier parte del producto que sea encontrada defectuosa en diseño, acabados o material, durante el periodo de un año desde la entrega del producto al comprador, siempre y cuando el producto sea operado por el comprador de acuerdo con las prácticas generales aprobadas y en concordancia con los manuales de operación proporcionados por La Compañía y siempre que el comprador notifique a La Compañía por escrito dentro de los diez (10) días posteriores del descubrimiento del supuesto defecto. Cualquier ajuste de la garantía hecha por La Compañía no ampliará el periodo de garantía inicial establecido en la parte de arriba. El periodo de garantía de reemplazo del producto hecho por La Compañía será finalizado bajo la terminación inicial del periodo de garantía establecido anteriormente. Los gastos incurridos por el comprador por la mano de obra para reemplazo o reparación o los gastos para la devolución del producto, o cualquier parte o partes, a La Compañía, no serán reembolsados por La Compañía.

(D) Ajuste de Garantía por repuesto y reemplazo de partes.

Cuando La Compañía venda piezas de repuesto y reemplazo, este subpárrafo (D) establece el ajuste de garantía para dichas piezas. El comprador debe reclamar cualquier incumplimiento de cualquier garantía de piezas de repuesto o de reemplazo mediante notificación por escrito a la oficina central de La Compañía dentro de los diez (10) días posteriores del descubrimiento de cualquier supuesto defecto de todas las partes fabricadas por La Compañía. La Compañía acepta la opción de reparar o reemplazar pero no de instalar, L.A.B. planta de La Compañía, cualquier parte o partes que fabrique que, en el plazo de un año a partir de la fecha de entrega al Comprador, demuestre su satisfacción (incluyendo la devolución a la planta de La Compañía, transportación prepagada para su inspección, si La Compañía lo requiere) como defectuosa dentro de esta garantía de piezas. El periodo de garantía para piezas de repuesto y de repuesto no fabricadas por la Compañía compradas por la Compañía a proveedores externos se limitará a la Garantía y los Ajustes de Garantía extendidos a La Compañía por la fabricación original de dichas partes; en ningún caso la garantía de ese otro fabricante creará una obligación de garantía más extensa de La Compañía para con el Comprador por dichas piezas que el Ajuste de la Garantía de la Compañía que cubre las piezas fabricadas por la Compañía según lo establecido en este subpárrafo (D). Los gastos incurridos por el comprador por la mano de obra para reemplazo o reparación o los gastos para la devolución de las partes de repuesto o reemplazo, no serán reembolsados por La Compañía.

(E) Límite de Responsabilidad

La utilización de los recursos establecidos en este párrafo serán única y exclusivamente recurso del Comprador y la extensión de la responsabilidad de la Compañía por incumplimiento del límite de garantía o el incumplimiento de cualquier otra garantía explícita o implícita, representaciones, instrucciones o defectos por alguna causa en relación con la venta o uso del producto.

**ESTA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, PROHÍBE EXPRESAMENTE QUE EL COMPRADOR NO REVISE SU ACEPTACIÓN DEL GASTO, DIRECTA O INDIRECTAMENTE; O POR DAÑOS GENERADOS, O POR LA PÉRDIDA, DAÑO O CARGO, DIRECTA O INDIRECTAMENTE DERIVADOS DEL USO DEL PRODUCTO, PARTES DE REPUESTO O REEMPLAZO, O DE CUALQUIER OTRA CAUSA, ESTÉ BASADO EN LA GARANTÍA (IMPLÍCITA O EXPLÍCITA) O RESPONSABILIDAD CIVIL, O CONTRATO, independientemente de cualquier consejo o recomendación que haya sido emitido concerniente a la compra, instalación o uso del producto.**

DamSurge Valve by Triad Fastener L.P.  
106 S. Apollo St. Alda, NE 68810 EE.UU.

+1.308.384.1780 x 118  
+1.308.850.9440

sales@damgates.com  
www.triadfastener.com



www.damsurgevalve.com